

SPEEDMATIC ALT

EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN . PRESSURIZATION EQUIPMENT . APPAREILS DE PRESSURISATION

Driver HI-TECH para dos electrobombas monofásicas o trifásicas con funcionamiento alternado. Driver HI-TECH for two single-phase or three-phase electric pumps with alternated operating sequence.



MODEL:
202110 ALT



Driver para dos electrobombas monofásicas o trifásicas con funcionamiento alternado. Sistema patentado. Ambas electrobombas son controladas por el mismo INVERTER actuando de forma alternada - nunca simultáneamente - en cada ciclo de operación. Este sistema garantiza el abastecimiento en caso de fallo de una de las electrobombas y prolonga su vida útil. Mediante el menú de configuración se determina la alimentación eléctrica de las electrobombas: monofásica o trifásica.

Características Funcionales:

- Variador de frecuencia para la gestión de las electrobombas
- Secuencia de funcionamiento alternada.
- Función ART (Automatic Reset Test). Cuando el dispositivo se encuentra desconectado por la intervención del sistema de protección por falta de agua, el ART intenta, con una periodicidad programada, conectar el dispositivo hasta el restablecimiento de la alimentación de agua.
- Sistema automático de rearme después de interrupción accidental de alimentación eléctrica. El sistema se activa manteniendo los parámetros de configuración.
- Contacto conmutado de libre potencial para monitorizar las alarmas originadas por irregularidades o problemas del sistema que se indican en pantalla. Su uso es opcional.
- Conexiones para detección de nivel mínimo de agua en depósito de aspiración, su uso es opcional. Este sistema es independiente del sistema de seguridad contra funcionamiento en seco.
- Transductor de presión interno con indicador digital.
- Sensor de intensidad de corriente con lectura instantánea digital.
- Sensor de flujo interno.
- Panel de mandos y señalización LCD.
- Registro de control operacional. Información en pantalla de: horas de trabajo, contador de arranques, contador de conexiones a la red eléctrica.
- Registro de alarmas. Información en pantalla del número y tipo de alarmas generadas en el dispositivo desde su puesta en marcha.
- Posibilidad de intervención sobre el PID.



Driver for two single-phase or three-phase electric pumps with alternated operating sequence. Patented system Both pumps are managed by the same INVERTER operating alternatively - never simultaneously - in each operating cycle. This system guarantees the flow supply in case of failure of one of the pumps and increase their durability. The electrical supply of the pumps -single-phase or three-phase- is chosen through the configuration menu.

Operating characteristics:

- Both pumps managed by frequency converter (inverter).
- Alternated operating sequence.
- ART system (Automatic Reset Test). If the device has been stopped due to the action of the safety system against dry operation, the ART tries to connect the group, with a programmed periodicity until the water supply is restored.
- Automatic restore system after an interruption of power supply. System restores the previous state keeping the configuration of parameters.
- Volt-free contact for monitoring the alarms displayed in screen originated by irregularities or problems of the system. Its use is optional.
- Electronic input for detection of minimum water level in aspiration tank - optional. This system is independent of the safety against dry-operation.
- Inner pressure transducer with digital indicator.
- Inner current sensor with instantaneous digital reading
- Inner flow sensor.
- Control and information panel with LCD display.
- Register of operational controls. Information on the screen about: operated hours, counter of starts, counter of connections to the power supply.
- Register of alarms. Information on the screen about type and number of alarms since the starting up of the device.
- Possibility of intervention on PID.



Driver pour deux électropompes monophasées ou triphasées avec fonctionnement alterné. Modèle patenté. Les deux électropompes sont contrôlées par le même INVERTER en agissant de façon alternée -jamais simultanément- à chaque cycle de l'opération. Ce système garantit l'approvisionnement en cas de faille d'une des électropompes et il prolonge sa vie utile. Grâce au menu de configuration on détermine l'alimentation électrique des électropompes: monophasée ou triphasée.

Caractéristiques Fonctionnelles:

- Variateur de fréquence pour la gestion des électropompes.
- Séquence de fonctionnement alternée.
- Fonction ART (Automatic Reset Test). Quand le dispositif est déconnecté à cause l'intervention du système de protection par manque d'eau, l'ART essaie, avec une périodicité programmée, de connecter le dispositif jusqu'au rétablissement de l'alimentation de l'eau.
- Système automatique de réarmement après l'interruption accidentel de l'alimentation électrique. Le système se déclenche en maintenant les paramètres de configuration.
- Contact inverseur libre de potentiel pour mettre sous monitoring les alarmes provoquées par irrégularités ou problèmes du système qui sont indiqués sur l'écran. Son usage est optionnel.
- Connexions pour détecter le niveau minimum d'eau au dépôt d'aspiration, son usage est optionnel. Ce système est indépendant du système de sécurité contre fonctionnement à sec.
- Transducteur de pression interne avec indicateur digital.
- Capteur d'intensité de courant avec lecture instantanée digital.
- Capteur de flux interne.
- Panneau de contrôle et signalisation LCD.
- Registre de contrôle opérationnel. Information sur l'écran de: heures de travail, compteur de lance ments, compteur de connexions au réseau électrique.
- Registre d'alarmes. Information sur l'écran du numéro et du type d'alarmes générées au dispositif depuis sa mise en marche.
- Possibilité d'intervention sur le PID.

SPEEDMATIC ALT

EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN . PRESSURIZATION EQUIPMENT . APPAREILS DE PRESSURISATION

Driver HI-TECH para dos electrobombas monofásicas o trifásicas con funcionamiento alternado. Driver HI-TECH for two single-phase or three-phase electric pumps with alternated operating sequence.



Protecciones:

- Sistema de control y protección de las electrobombas contra sobrecorrientes.
- Sistema de protección contra el funcionamiento de las electrobombas en seco por falta de agua.
- Función EW (Emergency Working). Cuando el sistema detecta fallo grave en cualquier electrobomba (sobrecorriente, temperatura excesiva...), interviene la función EW: excluyendo la electrobomba afectada, activando el led FAILURE, señalando el tipo de fallo en la pantalla LCD, recalculando parámetros y permitiendo al dispositivo seguir trabajando en las mejores condiciones posibles.
- Tensión de alimentación anómala.
- Cortocircuito entre fases de salida del sistema.
- Función AIS (Anti-ice system). Al detectarse temperaturas inferiores a 5 °C se activará la recirculación periódica del agua de la red hidráulica evitando su congelación.



Protections:

- Control and safety system against over-current.
- Control and safety system against dry operation.
- EW system (Emergency Working). When the system detects a serious failure (over-intensity, excessive temperature, ...) the EW system is activated: excluding the affected pump, activating the FAILURE light, showing the failure type on the LCD screen, recalculating parameters and permitting the group to continue operating in the best possible conditions.
- Control and safety system against wrong supply voltage.
- Control and safety system against short-circuit between output phases.
- AIS function (Anti-ice System). It will detect temperatures under 5 °C and periodically it will start the circulation of the water in the hydraulic network, avoiding its freezing.



Protections:

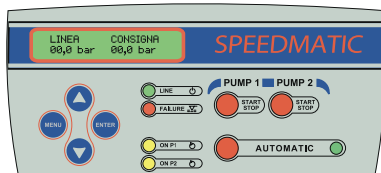
- Système de contrôle et protection des électropompes contre les surintensités.
- Système de protection contre le fonctionnement des électropompes à sec pour manque d'eau.
- Fonction EW (Emergency Working). Quand le système détecte une faille grave sur n'importe quelle élec-tropompe (surintensité, température excessive...), la fonction EW intervient: il s'exclut l'électropompe affectée, s'active le led FAILURE LCD, se recalculent les paramètres et cela permette au dispositif de continuer son travail dans les meilleures conditions possibles.
- Tension d'alimentation anormale.
- Court-circuit entre phases de sortie du système.
- Fonction AIS (Anti-ice system). Quand il détecte températures inférieures à 5°C s'active la recirculation périodique de l'eau du réseau hydraulique en évitant sa congélation.

Características técnicas - Technical Characteristics:

202110

Tensión de alimentación - Power supply voltage	~1 x 230 Vac
Frecuencia - Frequency	50/60 Hz
Máx. intensidad por fase bomba pral. - Max. current main pump per phase	10A(~3 x 230 Vac) 10A(~1 x 230 Vac)
Presión máxima de utilización - Máx operating pressure	10 bar
Rango de regulación - Range of set pressure	0,5÷12 bar
Clase de protección - Protection index	IP 55
Temperatura máxima del agua - Max water temperature	40°C
Temperatura ambiente máxima - Max environment temperature	50°C
Caudal máximo - Max flow	15.000l/h
Peso neto (sin cables) - Net weight (without cables)	3,7 kg
Conexiones a la red hidráulica - Inlet and outlet threads	G 1 1/4"

Características panel de mando - Control Panel Characteristics:



El panel de mandos incluye **pantalla LCD multifunción**, leds de indicación, pulsadores **START-STOP**, **AUTOMATIC** y sistema de configuración.

Control panel includes: **LCD screen**, warning led lights, push-buttons **START-STOP**, **AUTOMATIC** and system of configuration.

Dimensiones - Dimensions:

